#### Menaion - November 23

Memory of our Fathers among the Saints Amphilochios, Bishop of Iconium, and Gregory of Agrigentum.

#### **LITURGY**

Unless otherwise indicated, the texts of the prayers and hymns of the Divine Liturgy are from: The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (© 2016), used with permission from the Greek Orthodox Archdiocese of America. This text was produced by the Greek Orthodox Archdiocese of America and approved by the Ecumenical Patriarchate.

## Antiphon I. Mode 2. Psalms 144, 86, 47.

**Verse 1:** Great is the Lord and exceedingly praiseworthy. [SAAS]

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us. [GOA]

**Verse 2:** Glorious things were said concerning you, O city of God. [SAAS]

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 3: God is known in her palaces. [SAAS]

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us. [GOA]

**Verse 4:** As we heard, so we saw. [SAAS]

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Glory. Both now.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us. [GOA]

## Antiphon II. Mode 2. Psalms 45, 95, 117, 64.

**Verse 1:** The Most High sanctified His tabernacle. [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [COA]

**Verse 2:** Holiness and majesty are in His holy place. [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

**Verse 3:** This is the gate of the Lord; the righteous shall go in through it. [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [COA]

**Verse 4:** Holy is Your temple, wondrous in righteousness. [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. [HC]

Both now and ever and to the ages of ages.

Amen. [HC]

Only begotten Son and Logos of God, being immortal, You condescended for our salvation to take flesh from the holy Theotokos and ever-virgin Mary and, without change, became man. Christ, our God, You were crucified and conquered death by death. Being one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit: Save us. [GOA]

# Antiphon III. Mode 4. Psalm 44.

**Verse 1:** The rich among the people shall entreat your favor. [SAAS]

**Verse 2:** All her glory as the King's daughter is within, adorned and embroidered with golden tassels. [SAAS]

**Verse 3:** The virgins behind her shall be brought to the King. [SAAS]

# Apolytikion of the Feast. Mode 4.

Today is the prelude of God's good pleasure, and the proclamation of humanity's

salvation. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and in herself she announces Christ to all. Let us, then, with a great voice cry aloud to her: "Rejoice, you are the fulfillment of the Creator's dispensation."

[SD]

An optional alternative to the Antiphons are the Typika (Psalms 102 and 145), and the Beatitudes with the appointed troparia, which are provided here.

Psalm 102. Psalm 145.

#### Canon 2 of the Feast.

From Menaion - - -

**Ode iii. Mode 1.** *N/M* (Firmly established be.)

Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy. [RSV]

Let all of you who love the feasts,/
celebrate and rejoice in spirit,/exulting today
in the holy feast of the Daughter of the King/
and the Mother of our God. [OCA]

Blessed are the pure in heart, for they shall see God. [RSV]

Joachim, be glad today,/and rejoice exceedingly in spirit, Anna,/for now you present your daughter to the Lord/as a three-year old victim of sacrifice,/holy and immaculate.

Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God. [RSV]

The Theotokos Mary, the Dwelling-place of God,/three years old according to the flesh,/is offered in the holy Temple,/and the virgins, her companions,/go before her with lamps in their hands. [OCA]

Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven. [RSV]

The spotless ewe lamb of God,/the dove without blemish,/the tabernacle that is to hold God,/the sanctuary of glory,/has chosen to dwell in the holy Temple. [OCA]

### Canon 2 of the Feast.

From Menaion - - - Ode vi. Mode 1. (N/M)

Blessed are you when men revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely [for my sake]. [RSV]

Faithful, let us celebrate the Mother of God in spirit,/singing her praises with goodness/for she is indeed more holy than the heavenly powers. [OCA]

Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven. [RSV]

Faithful, let us praise the Mother of Light in spiritual songs,/for today she is manifested to us/entering the Temple of God. [OCA]

## Glory. For the Trinity.

Father, Son and Spirit of righteousness,/
Unity in three Persons and undivided Trinity,/
have mercy on those who worship Your
divine power. [OCA]

## Both now. Theotokion.

He whom nothing can contain was contained in your womb,/undefiled Theotokos,/and He has come forth from you in two natures,/both God and man. [OCA]

## Entrance Hymn. Mode 2.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

# Hymns After the Small Entrance. Apolytikion of the Feast.

From Menaion - - -

#### Mode 4.

Today is the prelude of God's good pleasure, and the proclamation of humanity's salvation. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and in herself she announces Christ to all. Let us, then, with a great voice cry aloud to her: "Rejoice, you are the fulfillment of the Creator's dispensation."

## For the Saints. Mode 4.

O God of our Fathers, since You always deal with us in accordance with Your gentleness, do not withdraw Your mercy from us, but at their fervent entreaties, pilot our life in peace. [5D]

# **Apolytikion of the Parish Church**

(The text of the Apolytikion of the local church goes here.)

From Menaion - - -

#### Kontakion.

**Mode 4.** You who were lifted.

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled

by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she. [SD]

#### THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3) [GOA]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

## The Epistle

SATURDAY OF THE TWENTY-THIRD WEEK

Prokeimenon. Mode pl. 2. Psalm 31.

Be glad in the Lord and rejoice greatly.

[SAAS]

**Verse:** Blessed are those whose transgressions are forgiven, and whose sins are covered. [SAAS]

2 Cor. 8:1-5

Brethren, we want you to know about the grace of God which has been shown in the churches of Macedonia, for in a severe test of affliction, their abundance of joy and their extreme poverty have overflowed in a wealth of liberality on their part. For they gave according to their means, as I can testify, and beyond their means, of their own free will, begging us earnestly for the favor of taking part in the relief of the saints - and this, not as we expected, but first they gave themselves to the Lord and to us by the will of God. [RSV]

Alleluia. Mode pl. 2. Psalms 64, 101.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

**Verse 1:** Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord. [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

**Verse 2:** And their memorial abides from generation to generation. [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

## The Gospel

Saturday of the Tenth Week of Luke

Lk. 10:19-21

The Lord said to his disciples, "Behold, I have given you authority to tread upon serpents and scorpions, and over all the power of the enemy; and nothing shall hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you; but rejoice that your names are written in heaven." In that same hour he rejoiced in the Holy Spirit and said, "I thank you, Father, Lord of heaven and earth, that you have hidden these things from the wise and understanding and revealed them to babes; yes, Father, for such was your gracious will." [RSV]

# Hymn to the Theotokos.

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Logos. We magnify you, the true Theotokos. [GOA]

# Communion Hymn. Psalms 64, 101.

Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord. Their memorial abides from generation to generation. Alleluia. [SAAS]

# Hymn after Holy Communion. Mode 2.

We have seen the true light; we have received the heavenly Spirit; we have found

the true faith, worshiping the undivided Trinity, for the Trinity has saved us. [GOA]

#### THE DISMISSAL

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

#### **Fasting Rule**

Fish: fish, oil and wine are allowed. Refrain from meat, dairy and eggs.

It is the Christmas fast.